

Standard RIC R / HdO R Ladestation IdO R Ladestation

BEDIENUNGSANLEITUNG



Standard RIC R/ HdO R Ladestation



Standard IdO R Ladestation



Die RIC R/HdO R Ladestation ist als tragbares Ladegerät für RIC R und HdO R Hörsysteme mit wiederaufladbarem Lithium-Ion-Akku konzipiert. Die IdO R Ladestation ist als tragbares Ladegerät für *individuell gefertigte* Hörsysteme mit wiederaufladbarem Lithium-Ion-Akku konzipiert.

Beide Ladestationen funktionieren, wenn sie an eine Wandsteckdose angeschlossen sind.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Übersicht Ladestation	4
Betrieb	
Ihre Hörsysteme laden	6
Ein-/Ausschalten	9
Pflege Ihrer Ladestation	10
Problembeseitigung	
Hinweise zur Problembeseitigung	11
Generelle Hinweise	
Sicherheitshinweise	13
FCC Information	16

Funktionen, Bedienelemente und Identifikation

1. Halterung Trockenkapsel*
2. Reinigungsbürste
3. Aussparung für Ohrstöpsel/Ohrpassstücke*
4. Ladeschlitz/-sockel
5. LED-Anzeige Ladevorgang Hörsysteme
6. Stromanschluss



Ihre Hörsysteme laden



- Hörsysteme im Ladegerät platzieren
 - RIC R/HdO R Ladestation: Positionieren Sie Ihre Hörsysteme so in den Ladeschlitten, dass die Ohrpassstücke in die Ladestation zeigen
 - IdO R Ladegerät: Positionieren Sie Ihre Hörsysteme mit der Schale nach unten so, dass sich die Akkukontakte des Hörsystems mit den Ladesockeln im Ladegerät decken
- Die Hörsysteme schalten sich automatisch aus, und der Ladevorgang beginnt, wenn die Ladestation an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Die LEDs für das jeweilige Hörsystem:
 - grün aufleuchtend: Hörsystem lädt
 - dauerhaft grün leuchtend: Hörsystem komplett geladen*
 - rot blinkend = Ein Fehler ist aufgetreten. Um neu zu starten, nehmen Sie das Hörsystem aus der Ladestation und warten sie, bis die LEDs erloschen sind. Platzieren Sie das Hörsystem erneut in der Ladestation. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie Ihren Hörakustiker an.

- Der Deckel kann während des Ladens geöffnet oder geschlossen sein.
- Die Hörsysteme benötigen ca. 3½ Stunden zur kompletten Ladung.
- Sie können die Hörsysteme nach dem Laden oder wenn Sie sie gerade nicht tragen ohne Bedenken in der Ladestation aufbewahren.
- Die Hörsysteme werden automatisch angeschaltet, wenn Sie diese aus der Ladestation nehmen.
- Um die LEDs wieder zu aktivieren, nehmen Sie ein Hörsystem für mind. 3 Sekunden aus der Ladestation und platzieren Sie es erneut. Die LEDs leuchten 10 Sekunden lang und schalten sich dann wieder aus.
- Je nach Feuchtigkeit in den Hörsystemen und der Umgebung ist die mit der RIC R Ladegerät mitgelieferte Trockenkapsel 3-6 Monate wirksam. Wenn sich die Trockenkapsel von blau nach weiß verfärbt, muss sie ausgetauscht werden.
- Wenn Sie Ihre Hörsysteme über einen längeren Zeitraum (zum Beispiel einige Wochen) nicht tragen, entfernen Sie das Ladekabel aus der Ladestation und nehmen Sie die Hörsysteme aus den Ladeschlitten/von den Ladesockeln. Sie müssen die Hörsysteme manuell ausschalten, indem Sie das Bedienelement an jedem Hörsystem drei Sekunden lang gedrückt halten.

Ein-/Ausschalten

- Einschalten** - Ihre Hörsysteme schalten sich automatisch ein, wenn diese aus der Ladestation genommen werden. Eine Einschaltverzögerung erlaubt es Ihnen, das Hörsystem bequem einzusetzen.
- Einschalten** - Wenn das Hörsystem manuell ausgeschaltet wurde, kann es wieder eingeschaltet werden, indem das Bedienelement 3 Sekunden lang gedrückt wird. Es gibt eine Einschaltverzögerung, die es Ihnen erlaubt, das Hörsystem bequem einzusetzen.
- Ausschalten** - Die Hörsysteme werden automatisch ausgeschaltet, wenn diese in den Ladeschlitz/auf den Ladesockeln positioniert werden, und der Ladevorgang beginnt. Dazu muss die Ladestation an einer Steckdose angeschlossen sein.
- Ausschalten** - Die Hörsysteme können manuell ausgeschaltet werden, indem das Bedienelement 3 Sekunden lang gedrückt wird.

Pflege Ihrer Ladestation

- Halten Sie Ihr Ladegerät sauber. Hitze, Feuchtigkeit und Fremdkörper können zu Funktionseinbußen führen.
 - Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsbürste, um Schmutzanhaftungen an den Ladeschlitz/-sockeln und den Mikrofonen des Hörsystems zu entfernen.
 - Verwenden Sie niemals Wasser, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten, um die Ladestation zu reinigen.
 - Lassen Sie den Deckel so weit wie möglich geschlossen, um die Ansammlung von Staub und Schmutzanhaftungen zu vermeiden.
 - Lagern Sie die Ladestation an einem trockenen, sauberen Ort, beispielsweise in einer Kommode oder einem Regal statt im Bad oder in der Küche.
- Um eine lange Lebensdauer der Akkus Ihrer aufladbaren Hörsysteme und der Ladestation zu gewährleisten:
 - Laden Sie die Hörsysteme jede Nacht komplett auf.
 - Setzen Sie den Ladestation keiner extremen Hitze aus, d.h. lagern Sie sie nicht auf einer Fensterbank oder in einem heißen Auto.

Hinweise zur Problembeseitigung der Ladestation

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
LEDs leuchten nicht, wenn die Hörsysteme in/auf den Ladeschlitz/-sockeln platziert sind	Falsche Position des Hörsystems	Positionieren Sie Ihre Hörsysteme in/auf den Ladeschlitz/-sockeln neu.
	Integrierter Akku erschöpft	Schließen Sie das Netzkabel an Ihre Ladestation an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die LEDs auf der Vorderseite leuchten für einige Sekunden und zeigen an, dass die Ladestation Strom erhält. Ist das nicht der Fall, kontaktieren Sie bitte Ihren Hörakustiker.
LED der Ladeschlitz/-sockel blinkt rot	Ein Fehler ist aufgetreten	Nehmen Sie die Hörsysteme aus/von den Ladeschlitz/-sockeln. Warten Sie, bis die LED erloschen ist und setzen Sie die Geräte erneut ein. Blinkt die rote LED erneut, kontaktieren Sie bitte Ihren Hörakustiker.

Hinweise zur Problembeseitigung der Ladestation

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Hörsysteme pfeifen, wenn sie in der Ladestation stecken	Falsche Position des Hörsystems	Positionieren Sie Ihre Hörsysteme in/auf den Ladeschlitz/-sockeln neu. Überzeugen Sie sich, dass die LEDs anfangen zu leuchten.
	Ladestation ist nicht an einer Steckdose angeschlossen	Schließen Sie eine externe Stromversorgung an Ihre Ladestation an. Wenn Sie kein Kabel haben, halten sie das Bedienelement des Hörsystems 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Sicherheitshinweise

VERWENDUNGSZWECK: Ein Luftleitungs-Hörsystem ist ein tragbarer Schallverstärker, der dazu vorgesehen ist, einen Hörverlust zu kompensieren. Hörsysteme sind mit verschiedenen Verstärkungs- und Ausgangspegeln verfügbar, die für leichte bis hochgradige Hörverluste geeignet sind.

Ihre Hörsysteme sind für den Einsatz in Wohnräumen und im öffentlichen Bereich konzipiert und wurden unter Berücksichtigung der internationalen Standards für elektromagnetische Kompatibilitätskriterien entwickelt. Dennoch kann es passieren, dass durch Metalldetektoren, elektromagnetische Felder von anderen Medizingeräten, Radiowellen oder elektrostatische Entladungen Störungen verursacht werden.

Sollten Sie andere Medizingeräte benutzen oder implantierbare Medizinprodukte (z. B. einen Defibrillator oder Herzschrittmacher) tragen und Bedenken haben, dass Ihre Hörsysteme Ihr Gerät stören könnten, wenden Sie sich bitte an Ihren Facharzt bzw. den Hersteller des Medizinprodukts, um mögliche Risiken vorab zu klären.

Vor der Durchführung einer MRT oder dem Aufenthalt in einer Überdruckkammer sollte die Ladestation abgelegt werden.

Die Ladestation ist nicht formell für die Nutzung in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert, wie sie in Kohlebergwerken oder bestimmten Chemiewerken vorkommen können.

 Ihre Ladestation sollten innerhalb von Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichen von -10°C bis +45°C und 10 %-95 % rF aufbewahrt werden.

Der Ladetemperaturbereich beträgt 10°C bis 40°C.

Warnhinweise:

- Sollte die Ladestation heiß werden, berühren Sie sie erst wieder, wenn sie abgekühlt ist.
- Sollte die Ladestation nicht funktionieren, nehmen Sie sie nicht auseinander, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Senden Sie sie zur Reparatur ein.
- Von Kindern fernhalten. Der Packungsinhalt (Trockenkapsel, Reinigungsinstrument usw.) ist nicht zum Verzehr geeignet.
- Falls Sie andere Kabel oder Netzstecker als die mitgelieferten verwenden, müssen diese den nationalen Bestimmungen entsprechen.

Wir sind dazu verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen:

WARNHINWEIS: Die Nutzung der Hörsysteme oder der Ladestation direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer eingeschränkten Leistung führen kann. Sollte eine solche Verwendung notwendig sein, prüfen Sie, ob Ihre Hörsysteme und/oder die anderen elektronischen Geräte normal funktionieren.

WARNHINWEIS: Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller Ihrer Hörsysteme oder Ihrer Ladestation geliefert werden, können zu einer erhöhten elektromagnetischen Emission und einer verringerten elektromagnetischen Immunität führen. Eine verminderte Leistungsfähigkeit kann die Folge sein.

WARNHINWEIS: Werden mobile Funkübertragungsgeräte in einem Abstand von weniger als 30 cm zum Hörsystem oder zur Ladestation verwendet, kann dies zu Leistungseinbußen führen. Sollte dies der Fall sein, erhöhen Sie den Abstand zwischen den beiden Geräten.

DIE HÖRSYSTEME UND DIE LADESTATION DÜRFEN NICHT GEÖFFNET WERDEN. SIE ENTHALTEN KEINE BAUTEILE, DIE EIGENSTÄNDIG GEWECHSELT WERDEN KÖNNEN

Die RIC R/HdO R und IdO R Ladestation haben ein Rating der Klasse IP5X (IEC 60529) und sind somit gegen Staub geschützt.

Die RIC R/HdO R und IdO R Ladestation haben eine Betriebsdauer von 3 Jahren.

Die RIC R/HdO R und IdO R Ladestationen wurden getestet und entsprechen folgenden Emissions- und Störfestigkeitstests:

- IEC 60601-1-2 Anforderungen in Bezug auf abgestrahlte und leitungsgebundene Emissionen für ein Gruppe 1 Klasse B Gerät wie in CISPR 11 angegeben.
- Harmonische Verzerrung und Spannungsschwankungen, die sich auf die Strom-eingangsquelle auswirken, wie in Tabelle 2 von IEC 60601-1-2 angegeben.
- Störfestigkeit gegenüber einer RF-Strahlung bei einer Feldstärke von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz sowie höheren Feldstärken von Kommunikationsgeräten, wie in Tabelle 9 der IEC 60601-1-2 angegeben.
- Störfestigkeit gegenüber netzfrequenten Magnetfeldern mit einer Feldstärke von 30 A/m.
- Störfestigkeit gegenüber ESD-Werten von +/- 8 kV Kontaktentladung und +/- 15 kV Luftentladung.
- Störfestigkeit gegenüber schnellen elektrischen Transienten am Leistungseingang mit einem Pegel von +/- 2 kV bei einer Wiederholungsrate von 100 Hz.
- Störfestigkeit gegenüber Spannungstößen am Leistungseingang von +/- 1 kV symmetrisch.
- Störfestigkeit gegenüber leitungsgeführten Störungen, die durch RF-Felder am Leistungseingang induziert werden, wie in Tabelle 6 von IEC 60601-1-2 angegeben.
- Störfestigkeit gegenüber Spannungseinbrüchen und Unterbrechungen am Leistungseingang gemäß Tabelle 6 von IEC 60601-1-2.

FCC-BESTIMMUNGEN

Diese Geräte entsprechen Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den kanadischen RSS-Standards. Für den Betrieb gelten folgende zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen zulassen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen bei Radio und/oder TV, die durch eine unbefugte Modifikation durch den Nutzer entstehen. Solche Änderungen können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Starkey Hearing Technologies

6700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA



Starkey Laboratories (Deutschland) GmbH

Weg beim Jäger 218-222

22335 Hamburg

Deutschland

Klasse-II-Gerät



Trocken aufbewahren



Entsorgung des Elektromülls
gemäß den rechtlichen Anforderungen



Bedienungsanleitung konsultieren



HINWEISE ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Starkey Hearing Technologies ermutigt, die EU fordert und die lokalen Vorschriften verlangen möglicherweise, dass Ihre Hörgeräte und Ihr Ladegerät über Ihre lokale Recycling-/Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte entsorgt werden.

Die folgenden Anweisungen sind für das Entsorgungs-/Recycling-Personal bestimmt. Bitte legen Sie diese Bedienungsanleitung bei der Entsorgung des Ladegeräts bei.

NUR FÜR DAS ENTSORGUNGS-/RECYCLING-PERSONAL

Diese Ladestationen enthalten einen Lithium-Ionen-Polymer-Akku. Um den Akku aus der Ladestation zu entfernen, wählen Sie eine der beiden folgenden Vorgehensweisen:

Option 1

- Hebeleisen zwischen dem Kunststoff und dem micro USB-Metallgehäuse einführen (oben und unten)
- Auseinanderhebeln, um die Naht aufzubrechen
- Akkukabel abklemmen und Akku entsorgen

Option 2

- Verwenden Sie die Rille als Führung und trennen Sie das Kunststoffgehäuse auf allen 4 Seiten mit einer Dremelklinge, einem Ultraschallmesser, einem heißen Draht oder einem Bandsägeblatt
- Legen Sie in jedem Fall eine Grenzführung fest, so dass ein Eindringen über 3/32 Zoll über die Außenhülle hinaus verhindert wird
- Akkukabel abklemmen und Akku entsorgen

[illegible]

This image shows a single page from a notebook or ledger. It features ten evenly spaced, thin grey horizontal lines running across the width of the page. The background is plain white, and there are no margins, text, or other markings present.

[illegible]

Das Starkey-Logo und Starkey Hearing Technologies sind Marken von Starkey Laboratories, Inc.

© 2022 Starkey. Alle Rechte vorbehalten. 86375-007 05/22 BKLT3089-00-DE-SG